

## HAGAI

### *Hagai ena hahegoada herevadia*

<sup>1</sup> King Darauese ena lohia laḡanina iharuana lalonai, hua ihatauratoina dinana gini-gunana ai, Iehova ena hereva na peroveta tauna Hagai ena amo e hedinarai, Serubabele Sealtiele, Iuda lohiana, bona Iosua Iehosadak, hahelaḡa tauna badana, ediai e kau, eto,

<sup>2</sup> Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu: Ini taunimanima na e tomu Iehova ena dubu ihagini-louna negana na do se kau.

<sup>3</sup> Bena Iehova ena hereva na peroveta tauna Hagai ena amo e kau, eto,

<sup>4</sup> Ina na emui ruma hairaidia lalodiai o nohomu negana a? A ina dubu be heḡiḡi-dobina ai mia.

<sup>5</sup> Taunabunai Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu: Dahaka dahaka emui ai vada e vara na ba haeroa.

<sup>6</sup> Emui hadohado na bada, to emui taboro anina na maragi; o anianimu, to bogamui asie kunumu; ranu o inumu, to gadomui asie doromu; dabua o hahedokilaimu, to ta tauna se lomu. Moni ḡaukaradia e karamu tauna ese ena ḡaukara davana e abiamu, bena puse mai matumatuna lalonai e udaiamu.

<sup>7</sup> Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Dahaka dahaka emui ai vada e vara na ba haeroa.

<sup>8</sup> Ororo ai ba dara dae, au ba mailai, dubu ba haginia, baina moalelaia bona mai hairaigu ida baina hedinarai helaoreana. Iehova na e herevamu.

<sup>9</sup> Ġau momo o tahu, matogana, sisina mo o davaria; bena o mailaia negana ai lau ese na hiriria oho. Jehova Sabaota na e henanadaimu, e tomu, Dahaka dainai? Badina be egu dubu na e heġiġi dobimu, a umui ese ta ta ena ruma ena ruma o ġaukaralaidiamu.

<sup>10</sup> Una dainai guba daemui ai ese hunu vada e rua, bona tano ese anina vada e rua.

<sup>11</sup> Lau ese doe vada na gwauraia, taora bona ororo latadiai, bona uit bona vine ranuna bona dehoru bona tano anidia iboudiai latadiai, bona taunimanima bona boromakau bona edia hekwarahi idoinai latadiai.

<sup>12</sup> Bena Serubabele Sealtiele bona hahelaġa tauna badana, Iosua Iehosadak, bona taunimanima kwabukwabudia iboudiai ese Jehova, edia Dirava, gadona bona peroveta tauna Hagai, Jehova, edia Dirava, ese e siaia tauna, ena hereva danue kamoni; bena taunimanima na Jehova vairanai e gari.

<sup>13</sup> Bena Hagai, Jehova ena gwaukau tauna, ese Jehova ena gwaukau herevana na taunimanima e hamaorolaidia, eto, Jehova na e tomu: Lau na umui ida.

<sup>14</sup> Bena Jehova ese Serubabele Sealtiele, Iuda lohiana, bona Iosua Iehosadak, hahelaġa tauna badana, bona taunimanima kwabukwabudia iboudiai na lalodia e hasiahudia; bena idia na ela, Jehova Sabaota, edia Dirava, ena dubu e ġaukaralaia,

<sup>15</sup> hua ihatauratoina dinana iharuahui-hanina ai, King Darauese ena lohia laġanina iharuana lalonai.

## 2

### *Dubu matamatana hairaina*

<sup>1</sup> Hua ihahituna dinana iharuahui-tana ai, Iehova ena hereva na peroveta tauna Hagai enai e kau, eto:

<sup>2</sup> Serubabele Sealtiele, Iuda lohiana, bona Iosua Iehosadak, hahelağa tauna badana, bona taunimanima kwabukwabudia iboudiai ba hereva henidia, baoto,

<sup>3</sup> Daika daika doini nonoho umui bogaragimui ai ese ina dubu na ena hairai gunana ai e itaia? Harihari be ede o itaia tomamu? Umui vairamui ai ina na dia ġau ta ani?

<sup>4</sup> Iehova na e tomu, Ġau tamona, Serubabele e, harihari a boga auka! Hahelağa tauna badana, Iosua lehosadak e, a boga auka! Iehova Sabaota na e tomu, A gaukara, badina be lau na umui ida,

<sup>5</sup> Aigupto amo o raka lasi negana ai na henimui gwauhamatana heġereġerena. Egu Lauma na bogaragimui ai e nohomu; basio gari.

<sup>6</sup> Badina be Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Asi vanahana guba bona tanobada bona davara bona tano kaukauna baina haheude-heuededia lou;

<sup>7</sup> bona bese iboudiai baina haheude-heuededia, bena bese iboudiai edia tağa na bae siaidia mai, bena ina dubu na baina hahairai ġuġuru. Iehova Sabaota na e herevamu.

<sup>8</sup> Iehova Sabaota na e tomu, *Silver* na lauegu, bona *gold* na lauegu.

<sup>9</sup> Iehova Sabaota na e tomu, Ina dubu hairaina gabena ese hailaina gunana baine hereaia, bena ina gabu ena noho-namo baina habadaia. Iehova Sabaota na e herevamu.

*Sisiba herevadia*

<sup>10</sup> Darauese ena lohia laḡanina iharuana lalonai, hua ihataurahani-tana dinana iharuahui-hanina ai Iehova ena hereva na peroveta tauna Hagai enai e kau, eto,

<sup>11</sup> Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Hahelaḡa taudia ba nanadaidia, bena bae hereva maoro. Baoto,

<sup>12</sup> Tau ta ese vamu helaḡana na ena dabua gevena ai baine abia kau, bena ena dabua na ilaoa eiava vasiahu eiava vine ranuna eiava dehoru eiava aniani ḡauna ta enai baine kau, una ḡau baine helaḡa a? Hahelaḡa taudia eto, Lasi.

<sup>13</sup> Hagai ma eto, Tau ta bema miro, tau-ani masena ta e daua toho dainai, bena una tau ese unu aniani ḡaudia ta bema daua toho; una ḡau baine miro a? Hahelaḡa taudia eto, Baine miro.

<sup>14</sup> Bena Hagai eto, Iehova na e tomu: Ina bese bona ina basileia na unuheto lau vairagu ai; bona imadia ḡaukaradia iboudiai danu unuheto; bona unuseni ai e henimu herahiana na mai mirona.

<sup>15</sup> Mani emui kara ba haeroa, hari ina dina amo bainela dahaka baine vara. Iehova ena dubu ai nadi ta na nadi ta latanai do se heato kau negana ai,

<sup>16</sup> emui noho na edeheto? Ta ese irau ruahui isenudia e lao henia negana ai, gwauta hona mo mimia; ta ese vine ranuna e haboua gabuna ela, hodu imahui baine utu eto, a ruahui hona mimia.

<sup>17</sup> Iehova na e tomu, Umui na rahumui mase, bona emui ḡaukara anidia na hogohogo bona valavala bona medu-hetarina amo na hadikadia, ḡau tamona umui na asio lou henigu.

<sup>18</sup> Ina dina, hua ihataurahani-tana dinana

iharuahui-hanina, amo bainela, do ba haeroa. Iehova ena dubu badidia nadidia na gabudia ai e atodia ema bona hari danu ba haeroa.

<sup>19</sup> Uhe na roge ai doini mimia eiava? Vine bona suke bona rimono bona olive audia na do asi huahuadia a? Hari ina dina amo bainela, lau ese baina hanamomui.

*Iehova ena gwauhamata*

<sup>20</sup> Iehova ena hereva na nega iharuana Hagai enai ma e kau, hua dinana iharuahui-hanina ai, eto,

<sup>21</sup> Serubabele, Iuda lohiana, ba hereva henia, baoto: Lau ese guba bona tanobada ba haheudeheudeamu,

<sup>22</sup> bona basileia teronodia danu ba tahodia do-bimu; bese idau-idau basileiadia edia goada ba ha-oreamu, bona kariota mai taudia ida ba ha-hebubudiamu; hosi bona hosi-gui taudia na bae mase, ta ta bamona bamona edia dare ai.

<sup>23</sup> Iehova Sabaota na e tomu: Serubabele e, egu hesiai tauna, Sealtiele natuna, una dina ai lau ese baina abimu. Iehova na e tomu, Lau ese ima-kwakikwaki vagivagina, toa ġauna, heġereġerena ai baina halaomu, badina be vada na abimu hidi. Iehova Sabaota unu e gwau tomamu.

**Buk Baibel long tokples Motu**  
**The Holy Bible in the Motu language of Papua New**  
**Guinea**

Copyright © 1959-1973 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Motu

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-10-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

35028c04-b277-5da3-8163-bb2fd39b90ca